قَلْاعْكَ الجُكْمَانَ النَّعَرُنِفِيْ بِقَبِّائِكَ عَرَبِ الرَّمَانَى

تأليمت القلقشندى أبى العباس أحد بن على ٨٢١هـ

حققه وقدم له ووضع فهارسه ابراهسيم الأبياري

الناشرون:
دارالكتبالاسلامية
دارالكتابالمرح دارالكتاباللبانس
الفاهرة بيروت



جيع حقوق الطبع والنشر محفوظة للناشر:

دار الكتاب المصرك

۳۳ شایع قصر النسیسل - ص.ب ۱۵۹ ت۱۵۲۸-۷۲۲۱۱۸- برقیا : (کتامصسر)

TELEX:92336 ATT:134 K.T.M.CAIRO

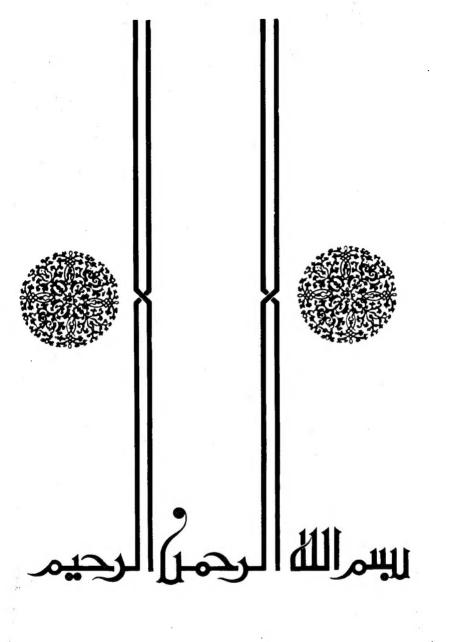
دار الكتاب الليناني

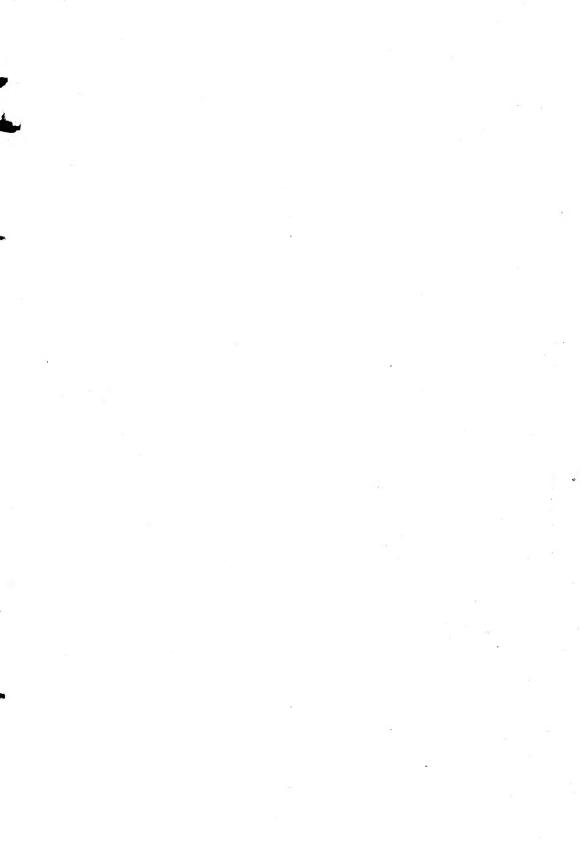
بيروت- لبنان

ص.ب۲۷۷ - برفیا: کتالبان تلیفوناست، ۲۹۱۲۹۶ /۳۷۵۳۷

TELEX :K.T.L 22865 LE BEIRUT

الطبعة الثانية ١٤٠٢ هـ - ١٩٨٢ م





بسم الله الرحمن الرحيم

مقدمة الطبعة الثانية

منذ نحو من عشرين عاما تنقص قليلا خرج هذا الكتاب «قلائد الجان في التعريف بقبائل عرب الزمان » في طبعته الأولى . وهأنذا أعيده في طبعته الثانية بعد هذه الأعوام الطويلة ، وبعد أن نظرت فيه نظرة تستدرك شيئا فات وتصوب هنات وقعت لتخرج تلك الطبعة الثانية لا ينقصها شيء من هذا وذاك . وبالله التوفيق ومنه العون .

ابراهيم الأبياري

ربيع الأول سنة ١٤٠٢ هـ يناير سنة١٩٨٢ م



تقديم

-1-

ليس لدى هنا ما أضيفه على ما ترجمت به للقلقشندى هناك فى ﴿ نهاية الأرب فى معرفة أنساب العرب ﴾ الذى حققته منذ نحو من أعوام ثلاثة ، فلقد خرجت منه الطبعة الأولى سنة (١٩٥٩ م) فى الشهور الأخيرة منها .

وحين ترجمت هناك للقلقشندى ، عرقت به وعرفت بكتبه (۱) . وعلى بالمؤلف اليوم هو على به بالأمس ، لا يكاد يكون المزيد يغرى بأن نفرد له هنا ترجمة ، كا أفردنا له هناك ترجمة ، إلا إذا آردناها دراسة تستملى من حياته كلما ، ومن كتبه كلما ، ومما كتب عليه كله . وهذا مالا يتفق ومقدمات الكتب ، ويُظن به الإثقال ، كا يبدو نابياً به موضعه .

ولقد وجدتنى إن أنا أعدتُ المكتوب هناك بنصة يسرت على القارى شيئًا ولم أخالف المنهج ، و إن أنا أعدتُه فى نص آخر التويت بالقارى وخالفت المنهج ، و إن أنا أعدتُه فى نص آخر التويت بالقارى وخالف لن يجمع بين المنهج ، ووجدتنى مع سلامة الأولى أسىء الظن بالقارى ، وإخاله لن يجمع بين عملين يكل أحدها الآخر ، فمدلت عن الأولى بمد عدولى عن الثانية ، وآثرت أن أكل القارى إلى ما كتب هناك عن حياة القلقشندى ، وأن أجمل حديثى ممه هنا عن هذا السكتاب « قلائد الجمان » .

وما أظنني أخليت الحديث هناك من شيء عن هذا الكتاب ، واكنه كان شيئًا قليلاً لا يستقيم أن يكون تعريفًا كاملاً .

⁽۱) يضاف إلى ما سبق فى تقديمى لنهاية الأرب كتب للمؤلف يضمها فهرس هذا الـكتاب ذكرت فى ثناياه .

- T -

والحديث عن كتاب في النسب يجر إلى الحديث عن علم النسب ، بل يكاد يكون الحديث عن كتاب في النسب ، والمدخل إلى الحديث عن كتاب في النسب ، ويكاد الحديث عن الكتاب دون هذا المدخل يكون حديثاً يُشغل بالنتائج من غير نظر إلى المقدمات.

ونحن لا نمنى هـذا الـكتاب وحده ، بل نمنى ما ألّف المؤلف وما وضع في هذا الباب ، نمنى هذا الجهد الأخير في هـذا الـكتاب ، ونعنى جهداً له سبقه في كتابه « نهاية الأرب » ، ونعنى جهداً آخر سبق هـذين الجهدين متصلا بهما ، وكان كأنه الفَرش لهذا كله ، وأعنى به جهد المؤلف في كتابه « صبح الأعشى » .

غير أن ثمة فرقاً بين هذه الجهود الثلاثة: فالجهدان — هنا وفي « النهاية » — استوى لها كتابان جامعان ، والجهد في « صبح الأعشى » تفرق في أبواب من الـكتاب.

وهكذا شفل « القلقشندى » نفسه بالنسب مرات ثلاثا: مرة أولى فى كتابه « صبح الأعشى » كان الحديث فيها مجموعاً حيناً ومبعثراً حيناً آخر ، تمليه المناسبات وتمليه أبواب السكتاب . وكان الموضوع يستقيم له كتاب ، وكان المادة المجموعة مرة والمتفرقة مرات تشجّع على وضع هذا السكتاب الجامع ، وكان هذا السكتاب الجامع ، وكان هذا السكتاب الجامع ، وكان المسادة لا ينقصها جمع ولا ينقصها استيعاب .

يصور منها كتابا ، وكان هذا الكتاب الذى صوّره هو « نهاية الأرب ، ن معرفة أنساب العرب » .

ول كن ما من شك فى أن هذا التنسيق وذاك الترتيب كشف عن ثغرات كان لزاماً على المؤلف أن يَرتقها ليصلح له كتابه ، وكانت المراجع التى اعتمد عليها هناك فى كتابه « صبح الأعشى » لا تزال مفتوحة بين يديه هنا فى كتابه « نهاية الأرب » ، فإذا هو يستملى منها يَذكر مالم يُذكر و يكمل ما قد مُبتر .

عند هذا كان يجب أن ينتهى جهد « القلقشندى » بالنسب ، أو بمه نى آخر ، بكتاب فى النسب ، و إن كشفت له الأيام عن جديد فيه كان عليه أن يضم هذا الجديد إلى مؤلفه « نهاية الأرب » يستدرك فيه ما فانه ، يخط إلى جانب المنقوص ما يكله ، و يزيد مالم يُذ كر إلى ما ذُكر ، يضع هذا وذاك بقلمه فى مخطوطته .

غير أننا رأينا « القلقشندى » يُشَمِّر لجمد ثالث فى النسب يُخرج به كتاباً ثانياً فيه ، يجىء على صورة كتابه الأول « نهاية الأرب » وعلى نهجه :

۱ — فقدمة المؤلف هنا تكاد تكون هى مقدمته هناك ، مع خلاف فى المُهدَى إليه هناك : أبو المحاسن يوسف الأموى عزيز المملكة المصرية ، والمُهدَى إليه هنا أبو المعالى محمد الجهنى البارزى الشافعى المؤيدى صاحب دواوين الإنشاء بالمالك الإسلامية . وبعد هذا فالحديث ينساق على مذاق المُهدَى إليه هنا ، كما انساق على مذاق المُهدى إليه هناك ، ينساق على مذاق المُهدى إليه هناك ، فهذا يليق به غير ما لاق بذاك ، وهذا على صفة تستدعى مقالا ، وذاككان على صفة تستدعى مقالا ، وذاككان على صفة تستدعى مقالا ، وذاككان على مفة تستدعى مقالا ، وذاككان على مفة تستدعى مقالا ، وذاككان على مفة تستدعى مقالا .

٧ - وكما جمل المؤلف هناك خُلُو خزانة أبي المحاسن من كتاب جامع

فى النسب سبباً فى أن يؤلف له كتاب « نهاية الأرب » ، كذلك جمل خلو مكتبة أبى المعالى من كتاب مختصر فى النسب سبباً فى أن يؤلف له كتاب « قلائد الجان » .

٣ - وهو في هذا وذاك يلون الحديث ، ولكنه ينسى فيستخدم العبارات واحدة في الإهداءين مع اختلاف الرجلين ، ويسوق أبياتا من الشعر بعينها إلى كل من الرجلين .

وهذا كثير على رجل وُصف بالكتابة وملك زمام القول . ولا ندرى كيف ساغت هذه على لسان « القلقشندى » وكيف ساغت فى سَمْع الرجلين اللذين أهدى إليهما ، يسمع المتأخر ما قيل تقريظاً فى متقدم ، ويسمع المتقدم ما قيل فيه يُنقل ليقال فى غيره .

وإذا شئنا أن نعتذر عن المؤلف في هذه ، ونقول: إنه وضع هذا الكتاب الأخير _ أعنى قلائد الجان _ قبل وفانه بعامين . إذ قد كان الفراغ منه عام ٨١٩ ه وكانت وفانه هو عام ٨٢١ ه ، وكان الرجل مودّع الا يقوى على جديد ، ردّنا عن هذا الاعتذار أن مثل ما طلبناه من الرجل لم يكن شيئا يشوع على قريحة « القلقشندى» في آخر حياته ، وهو الكاتب المنشى ، ثم إنه حينذاك لم يكن قد جاوز الستين إلا بأعوام ثلاثة .

ومقدمة الكتاب هنا تكاد تكون مقدمة الكتاب هناك ، فالفصول
 هى الفصول عدًا ، و إن اختلفت كمّا ، فهى هنا أقل منها هناك .

وإذا انتقلنا إلى المقصد هنا نجده يكاديكون هو المقصد هناك ، فذاك يضم فصلين وهذا يضم فصلين ، والفصل الأول الخاص بالنسب النبوى هناك هو الفصل الأول هنا ، مع اختلاف في السكم قلة وكثرة ، فهو هنا أقل منه هناك ، و إن كان هو هنا أصح منه هناك .

والفصل الثانى الخاص بالقبائل هو بدء الخلاف بين الكتابين ، فهو هناك مسوق على حروف المعجم ، وهو هنا ينتظم القبائل وما تحتها من عمائر ، وما تنتظم المائر من بيوتات ، وما تضم البيوتات من أفراد ، فهذا نمط وذاك نمط .

و يكاد النمطان مجمعان مادة واحدة ، ولسكن بينهما ثمة خلافاً : فهما مختلفان كثرة وقلة ، قد يزيد ما هناك على ما هنا ، وقد تمتد هذه الزيادة ، فإذا هى تزيد أيضاً على ما فى « صبح الأعشى » ، كما مختلفان صحة وتحريراً ، فالسكلام هنا أكثر صحة وأكثر تحريراً .

وهذان اللذان تميز بهما الـكتاب هنا أملاها نضج الرجل ،كما أملتهما تلك النظرة الثالثة لموضوع بعينه .

٦ - والخلاف الذي بدأ مع الفصل الثاني من المقصد امتد إلى الخاتمة :

فالخاتمة هناك تضم فصولا خمسة عن ديانات المرب قبل الإسلام ، ثم عن المفاخرات الواقمة بين قبائلهم ، ثم عن الحروب في الجاهلية وصدر الإسلام ، ثم عن نيران المرب في الجاهلية ، ثم عن أسواق المرب قبل الإسلام .

هذه هى خاتمة الكتاب الأول « نهاية الأرب » ؛ أما خاتمة هذا الكتاب فكما تتصل بالمُهدَى إليه الكتاب، تمرّف به و بآبائه وأجداده ، ثم بسيرته ، ثم بصلة المؤلف به.

و بعد هذا فالمؤلف يُسعفنا في مقدمته لهذا الكتاب بما يجلو إقدامه على تأليف بعد تأليف حين يقول : وكان كتابي المسمى « نهاية الأرب في معرفة أنساب المرب » قد احتوى من ذكر القبائل على الجم الففير ، وطمع في الاستكثار فلم يكتف من ذكر الشعوب باليسير ، إلا أن من القبائل المذكورة قوماً أخنى عليها الزمان ، وجُهل حالها الآن في الوجود والعدم ، فلم تعرف لها أرض ولم يوقف لها

على مكان ، مع أن القدر الذي يحتاج إليه كاتب الإنشاء منه إلى الأخد بتفصيله ، ويضطر إلى معرفة تفريعه وتأصيله ، من يضمه نطاق مملكة الديار المصرية من عربان الزمان ، ومن يكاتب عن أبواب سلطانها أو تدعو الحاجة إلى خطابه في حين أو أوان ، مع من يتعلق بأذيال قبائلهم ممن لم يبلغ مرتبة الخطاب ، أو ينتمى إليهم بمحالفة أو يعتزى إلى قبيلهم بعلاقة بسبب من الأسباب .

وفي الحق لقد تخفف « القلقشندى » في هذا السكتاب من السكنير بما لايحتويه رمان ولا يقله مكان ، ولقد ضم « القلقشندى » إلى هذا السكتاب ما يكشف عن صلات وروابط ، ثم لقد أضاف « القلقشندى » إلى كتابيه هذين « صبح الأعشى » و « نهاية الأرب » ، فإذا الذى انتهى إليه هنا من تاريخ الأفراد يزيد على ما انتهى إليه هذاك . وحين ننصف هذا الرجل في عمله هذا الذى جاء مكرراً بهذه تنضم إليها أخرى على إنصافه ، وهي سوقه الأنساب هنا مساقا يمكيه الميلم لا التنظيم كما انساق هناك ، ولحكن هذه التي انضمت مُنصفة يدفعها أن هذا لا التنظيم كما انساق هناك ، ولحكن هذه التي انضمت مُنصفة يدفعها أن هذا المساق ليس جديداً ، فلقد سبق به كتابه « صبح الأعشى » . غير أننا لا ننسي أن الذي سبق في « صبح الأعشى » لم يأخذ صورة كتاب ، وكان الموضوع جديراً الذي سبق في « صبح الأعشى » لم يأخذ صورة كتاب ، وكان الموضوع جديراً المثل ، ثم كان ما انضم إلى هذا العمل الجديد مع السنين الأخيرة التي عاشها المؤلف حافزا له إلى أن يفعل فيؤلف ، ففعل وألف .

- 4 -

وأرى الحديث عن الكتابين شغلنى عن أن أبدأ بما أردت أن أبدأ به من حديث عن هذا العلم _ علم الأنساب _ الذى شفل « القلقشندى » مرات ثلاثاً ، والذى أراه _ كا قلت _ مدخلاً إلى الحديث عن كتاب فى النسب .

ولقد ساق « القلقشندى » في مقدمتيه هنا وهناك في «النهاية » كلة عنخطر هذا العلم النسب عند العرب وتعلقهم به عدرساً واستقصاء لا يفوت علماءهم منه شيء .

ولم يكن غريباً على المرب أن يفعلوا ما فعلوا وأن يُعنوا بما عُنوا به ، فلقد كان هذا العلم لهم بمثابة السياج للقبيلة التي كانت مظهراً مُصفراً اللهمة . لم يكن الوطن تحدوداً تحت أرجلهم بقدر ما كانت القبيلة محدودة ، في حسابهم ، من أجل ذلك تعلقوا بالمحدود وصُرفوا شيئا عن غير المحدود ، إذ كان مُحالاً أن تعيش الامة الصفيرة غير متميزة بمُ يَز ، ولقد وجدوا في تلك الصلة الجامعة _ صلة النسب _ هذا المميز الضابط فشُغلوا به شُغلا كثيراً ، يعرفون به منازل الناس بعضهم من بعض ، يحملون لكل منزلة مكانها ، ويرتبون على كل مكان قدره ، ويرتبون لهذه الأقدار حياتهم أخذاً و إعطاء وحماية ودفعاً . وهكذا حال الأمم حين تتميز : ترسم سياستها مع غيرها ، وترسم حياتها .

هذا هو سر عناية العربي بنسبه فيما نظن في عُصوره الأولى ، حين لم يملت غير هذا النسب مميزاً ، ودليلنا على ذلك أنه حين شملت هذا العربي الحضارة ، وحين استوت الأرض تحت قدميه و بنى وشيد وعر ، وحين استقامت له من الأرض مملكة أو دولة تحدودة الرسوم معلومة المعالم ، أنسى شيئا نسبه وذكر شيئا أرضه ، وأصبح الجموع كله الذي يدب على هذه الأرض وتضمه حدودها بمنزلة واحدة بعد أن كان بمنازل مختلفة وأقدار تتباعد وتقرب ، وأصبح من يخرج عن أرضه – وإن كان من نسبه – لا يستوى بمن عاش معه على أرضه ، وإن بعدت منزلته شيئا عنه في النسب .

وهذا العلم على قيمته بالأمس، وقيمته اليوم عند العربى له قيمة أخرى حيّة باقية عند الدارسين للأجناس البشرية ، المرتبين على هذه الدراسات أموراً تتصل الإنسان رُقيًّا وانحدارة ، وتقصل بكل ما له فى الوجود ، وما يصدر عنه ، ويتصل بلفته ولسانه .

وما نظن المربى أنسى هذا حتى مع نظرته الأولى لهذا العلم ، غير أن آثار هـنده النظرة لم تنتظمها دراسات منتظمة ولا متصلة ، بل كانت لها آثار متفرقة غير متصلة ولا متحمّعة ، وجدناها أكثر ما وجدناها في الحديث عن اللغة وعن اللهجات .

ونحن حين نلتفت اليوم إلى ما كُتب في هذا الملم ودُوِّن فيه نريد أن نمهد لتلك الدراسات ، ونريد أن نضع مَر اجمه الأولى مقروءة بين أيدى الدارسين .

وما نشك في أن « القلقشندى » إلا أحس شيئا من خطر هذا العلم ، وما نشك في أنه أحسه لهذه النظرة الثانية ، فلقد كان الرجل كاتب ديوان الإنشاء ، ولقد كان الرجل كاتب ديوان الإنشاء ، ولقد كان الرجل بين زَحمة من لهجات أملت مصطلحات ، و بين بلبلة من تعريفات تمخضت عنها لفات ، رأى هذا يُعانيه «العمرى أ » في كتابه « التعريف بالمصطلح الشريف » وعاناه هو نفسه في كتابه « صبح الأعشى » .

لقد كانت في « القلقشندي » روح الدارس في ضوء تلك النظرة ، ولـ كنه لم تستو له أسباب هذه الدراسة ، غير أنه أحس أن هذا العلم أعنى علم النسب من الوسائل إلى تلك الدراسة . من هنا كان اشتغاله بهذا العلم يدوِّن فيه أنحاثا ثلاثة على صُور ثلاث . ولقد كان من الهيِّن عليه أن يختار موضوعاً آخر من الموضوعات التي امتلاً بها كتابه « صبح الأعشى » فيعيد فيه ويزيد ، وله كن المناغل وحده شغل « القلقشندي » نفسه بهذا العلم ، لأنه كان يُحس خطره ، وكان يحس أنه نقطة البدء في تلك الدراسة التي أحسها ، ولكنه عاش وما انضمت في ذهنه طُرقها .

ونحن اليوم نملك ما لم يملكه « القلقشندى » من أسباب ، وتـكاد الخطوات تـكون بينّة أمامنا للدراسة ، غـير أننا فى حاجة إلى أن نملك ما ملك « القلقشندى » ولم يعرف كيف يستخدمه وينتفع به النفع كله ، نحب أن نملك

هذه الكتب التي استوعبت الأنساب ، نحب أن نملك منها مجموعة كبيرة ، منها ما خرج مطبوعا ومنها ما لا يزال دفينا لم ير النُّور بعد .

وأنا حين أنشر على الناس هذا الكتاب « قلائد الجمان » ، أريد أن أضم إلى مكتبة الدارسين للنسب كتاباً جديداً ليفيدوا منه فى هذه الدراسة التي أرجو أن كتمل بعد أن تكتمل مراجعها .

- { -

وكنت هنا بين يدى خطيّات أربع :

۱ — أولاها خطّية تحتفظ بهامكتبة « طلعت » رقمها ۲۰۱۵ تاریخ ، وتقع فی نحو من عشرین سطرا ، وكلات كل سطر (۱) نحو من عشرین سطرا ، وكلات كل سطر (۱) نحو من اثنتی عشرة كلة.

وخطها مقروء ، غير أن جملة من كلاتها رُسمت رسماً فجاءت جَوفاء لا تحمل معنى ولا دلالة . ومثل هذا الخط مُضلَّل أكثر التضليل ، وشاق المشقة كلمها ، وخادع الخداع كله ، والاهتداء إلى توجيهه ليس باليسير .

و بآخر هذه الخطية ما يشير إلى أن كاتبها _ أى ناسخها _ فرغ من كتابتها عام سبعة وثمانين وتسعائة (٩٨٧ ه) أى بعد نحو من اثنين وثمانين عاماً من الفراغ من تأليفها ، إذ قبل هذه العبارة ما يشير إلى أن المؤلف انتهى من تأليف هذا الكتاب عام تسعة عشر وثمانمائة (٨١٩ ه) . وهى فيما يبدو أقدم خطية وقعت لنا من هذا الكتاب ، غير أن كاتبها لم يُشر إلى الخطية التى نقل عنها ، أعن خطية بخط المؤلف ، أم عن أخرى بغير خطه .

⁽١) انظر اللوحة رقم ١ .

والطريف أن هذه الخطية تحمل فى آخرها مع تلك الإشارتين إشارة ثالثة أحب أن أثبتها كما وردت وهى : طالع فيه واستخرج من فرائده العبد الفقير مم تضى الحسينى الزبيدى ـ عنى عنه ـ سنة ١١٧٤ ه(١).

ومعروف أن الزبيدى شارح القاموس وُلد سنة ١١٤٥هـ، ومات سنة ١٢٠٥ هـ أى أنه قرأ هذه النسخة وأفاد منها وهو مُشرف على الثلاثين من عمره .

وكم كُنّا نطمع أن يكون الزّبيدى حَرَّر فى هذه الخطية شيئًا ، أو استدرك فيها على شىء ، ولـكنه لم 'يثبت على هوامشها تحريرًا ما أو استدراكاً ما ، كما عودنا فى الـكثير مما يقرأ .

۲۲۹ مانية الخطيتين واحدة تحقفظ بها دار الـكتب المصرية بالقاهرة برقم ٢٢٦٥ تاريخ ، كتبها عنه محمد أبوجبل تاريخ ، كتبها محمد الله عفاف المتوفى سنة ١١١٣ ه ، ثم كتبها عنه محمود حمدى سنة ١٣٥٠ ه ، وتقع في نحو من الما ورقة .

وهذه الخطية تنقص من الآخر جملة من الأوراق ، ثم هي سقيمة السقم كله . أسلوبها الخطي هو أسلوب الخطية الأولى التي تصور الكايات مَرْسومة رسماً لا دلالة له ، وهي في هذا تُربى على أختها ، حتى إنك لا تكاد تجد من بين كماتها كلة ذات دلالة ، ولقد حل هذا الناسخ الثاني على أن يكتب بعض الكلات كا فهمها ، كا حمل الناسخ الثالث على أن يكتب بعضها كما فهم ، فإذا كا فهمها ، كا حمل الناسخ الثالث على أن يكتب بعضها كما فهم ، فإذا كا فهمها .

⁽١) انظر اللوحة رقم ٢

⁽٢) اللوحتان ٣ ، ٤

٣ - و بعد هاتين الخطيتين خطيتان أخريان تحتفظ الجامعة العربية بالقاهرة عصورتين لها ، وكلتاها عن خطيتين بالهند:

(۱) إحداها: نسخة الناصرية (۵۶ - فيلم ۳۰۸۲) وخطها يكاد يكون مستملّى منخطية الأولى - أعنى خطية «طلعت» - فهى كاملة كما أنخطية «طلعت» كاملة ، لا يدفعنا عن ذلك هذا اللبس الذى وقع فيه الـكاتب حين أثبت أن مؤلفها هو شهاب الدين محود بن سايان الحلبى . وهذه الصفحة الأولى التي تحمل هذا العنوان الخاطيء تحمل ترجمة للقلقشندى (۱) .

وقد گُتبت هذه النسخة عام ۱۱۳۹ ه، أى بعد كتابة نسختنا الأولى بنحو من قرن ونصف قرن (۲).

و يخيل إلى أن ثمة خطية أخرى كتبها محمود بن سليمان الحلبي ، وأن الحلبي هذا نقلها عن خطيتنا الأولى ، وغير بعيد أنه أنسى أن يضع أسم المؤلف ، ولحنه لم ينس أن يضع اسمه ، وحين وقعت تلك الخطية التي هي بخط الحلبي لهذا الكاتب الذي كتبها سنة ١١٣٩ هـ توهم أن الحلبي مؤلفها ، فأثبت ما توهم ، ثم تقع هذه النسخة لقارى على بصيرة فيحب أن يرد الحق إلى نصابه فيترجم للقلقشندي على الصفحة الأولى ، وهو يعني أن الكتاب له لا للحلبي (1).

هذا ظنى بهذه النسخة ، أومن أنها منسوخة عن خطيتنا الأولى ، على الرغم من هذا الذى جر إلى هذا الخطأ فى العنوان (٢٠٠٠).

(ب) وثانية المصورتين عن مكتبة رضا برامبور بالمند (٣٦٠٧ ب _ فيلم ٣٠٣٠)

⁽١) اللوحة رقم •

⁽۲) اللوحة رقمُ ٦

⁽٣) اللوحتان v ، x

والظن أن هذه المصورة ذات صلة بالخطية القاهرية الثانية الناقصة ، كما أن المصورة الأولى ذات صلة بالخطية القاهرية الأولى ، فهذه تنقص من آخرها شيئاً كما تنقص الأخرى من آخرها شيئاً ، كما أن نهجها الخطئ يكاد يكون هو نهج خطيتنا ، وتكاد تكون أخطاؤها واحدة ، هذا إذا استثنينا ما يكون لكل كاتب من تحويرات يُعليها عليه فهمه للسكلمات (۱)

-- **{** --

و بعد هذا كله فهذا الكتاب بخطياته ، والكتاب الأول بخطياته - العنى «نهاية الأرب » يشيران إلى شيء واحد ، هو أن الأصلين اللذين أنقلا عنهما كانا لا يبينان . لا أدرى على من تقع تبعة ذلك ، أعلى المؤلف وأنه ترك مسودات لا مبيضات ؟ ولكن الإهداء في الاثنين يَرُد علينا هذا ، فما نعرف كتاباً يُهدى إلا إذا وُضْع في صورة أخيرة .

أم أن خط المؤلف كان لا ميبين ؟ وما أعلم عن ﴿ القلقشندى ﴾ في هذه الناحية شيئاً أجزم به ، أم أن الكتابين أصابهما سوء الطالع فتناولهما كاتب أول ما تناولهما ، كان على حظ قليل من علم ، وحظ قليل من تجويد الخط ؟

ولكن هذا الكتاب وذاك لم يكن يضيرها كثيراً هذا الخلط والاضطراب في الأصول، فهما يعتمدان في الكثير على تُقول من مراجع أكثرها بين أيدينا، منها ما طُبع فاستقام لنا شيئاً، ومنها مالم يُطبع فظل يحتفظ بتحريفه وتصحيفه، وأعنى « مسالك الأبصار» للعُمرى.

⁽١) اللوحات ٩ ، ١٠ ، ١١ ، ١٢

غير أن « الفلقشندى » بعد هذا النقل له إملاؤه الخاص ، وهذا ما كان بضيره الضير كله تخليط الأصول واضطرابها ، ولكنه لحسن الحظ قليل من كثير.

والحقِّق حين يقع له ما وقع لى من خطيات تمكاد تكون من صُنع كاتبها لا من صنع مؤلفها ، جدير به أن ينظر إليها كلها كُلاَّ لا أجزاء ، لا يعتد بها ف إشارة ولا رمن ، إذ لو فعل لأثقل الكتاب إثقالا كبيراً ليس له ما يبرره .

من أجل هذا أهملتُ أن أشير إلى خلاف الأصول فى الحواشى مجتزئاً بتحرير المبارة بممارضتها على زميلاتها ، ثم بممارضتها على مَظانها ، وحين أطمئن إلى أنى قرأتها فوُنُقِّت فى قراءتها أثبتها .

وهكذا مضيت فى الكتاب لا أجهد بين يدى خطيات يشار إليها ، ولكنى وجدتنى بين مَظان تُختلفة تتكامل لتصور الكتاب ، فصورت منها هذا الكتاب .

هذا عُذرى حين لم أشر إلى خلاف بين الخطيات ، وهـــذا رأيي حين لا تستقيم الخطيات لتكون أصولا يُشار إليها .

- 0 -

و بعد، فهذا هو كتاب « قلائد الجان فى التعريف بقبائل عرب الزمان » للقلقشندى أبى العباس أحمد ، المتوفى سنة ٨٣١ هـ ، أطالع به القراء بعد ما طالعتهم بالرحمتاب الأول فى الأنساب « نهاية الأرب » ، يحمل الأول ترجمة للمؤلف ، و يحمل هذا الثانى تتمة لنلك الترجمة ، هى عن علم النسب ، يكمل ثانيهما أولها ، ولا غناء لأحدها عن الآخر ، وقد كنت أردت أن أخرجهما معا فى مجلد واحد ،

وغاية ما أرجو أن أكون قد قدمت بهذا الكتاب وذاك ، سبباً من الأسباب الواصلة بتلك الدراسات المرجوة .

والله أسأل التوفيق فيماكان وفيما سيكون ٥٠ جادى الثانية ١٣٨٢ القاهرة في { نوفمب بر ١٩٦٢

المرتم الأثياري

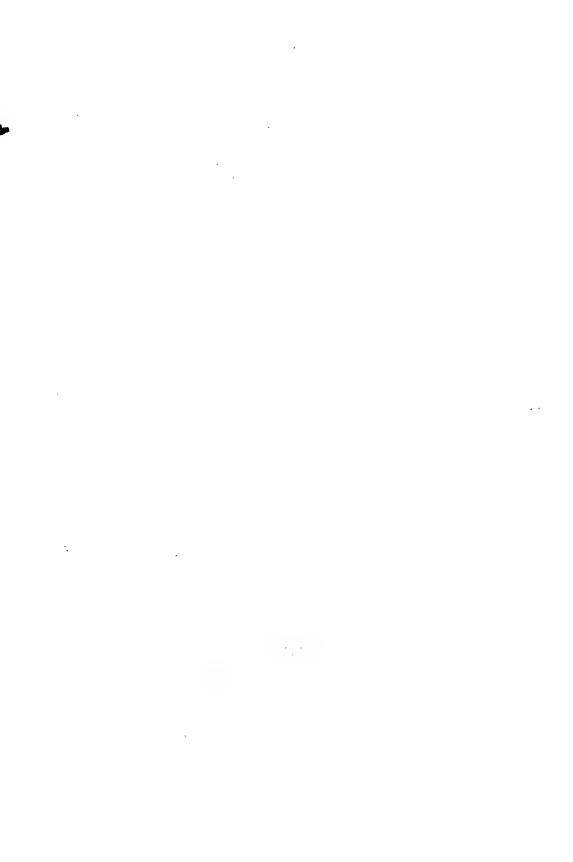




واله نعالي بايوجوده الوجوده و تحمل معوده و اردة مو ; و ، لا مَعَاوَ فَلِلْكِيْدَ وِ اللَّهُ وَلِيَّا بِيدُ مِعْدَالْذَارَ وَمِحِهِ ا » سعدا لسعو دويمية وكرمه قال مولفد رجد الله بخن « ، مَا لَيفِهِ فِي النَّالْ عَنْمِن مِنْ رَجِلِ لَفِرِ سِنْهِ وَ تسع عنق وثمانما يداحس المعاقبتها و ومانعُدهَا بمنه وكرمه و وَافْتَالِعُلْعُ . ، منبعلة منا الكاب ومالخيس • N المازك حد إلاتعاد



اللوحة رقم (٢)



وسها

الذاطك العرصارت للوركم فلا نه . وكذبك الرهومداللغ نبي أما الما نفوت وسياء اذا مدوافع فنطح المنطقع المستعفى السياؤة سيحافا من فركا ورما و بعد الغرس عرافا ومنها

كالواني اذا ولوافع است .. از است باف دسي الله مو لانا مولا به فدنسرفنا دملنا . بوجهه ولفكر المغيم انسانا و وفعت له دفعة استجده بنى بعدلي بضروانيم الى من بغوى به من دوى السطوه محفا بالونضام الحذاله والا لنجا والي طلب مضها معل الارض في هي . در دح سنا من با ذن الله د اخله و اوى الى جود بحاد منسبجين و معربا البيه ما لوصول و بحسله و لا زيمو ما استجاب مستجين على فول الا نرك بالعرائيكي عليه حالا كا ي من مزل عبل الإسد امنع قطرت الزياب البه ومن و يرس بحسه يمنب

در كان الغرائح من حدة النسخة المناوعة في المنسس المبعود: نائي عشر رجب الغرد من سنه و رسنه نهرنه وعشر وماية والف من همرة من له العر والسرف على به المنعمر الحعار المعنر في بالنعصر محدين عبد الله عصاف درى عفرالله له ولوالديه والمسلمين حميان توه ممرد الصحب امين ميل الله على خير خلفه محدواكه وحجيه وسلم شلما كنرال والين

كمتب محمد الوجل وفرع مذ ١٧٥٥





فاسبه في فضل اله وجان مرازل الماماري استن ومن نهراسانرا قطف ومن معبن جد اسميح ومن برجوده اغترت وكلم ادمت النطح استغياءمن توالى وديرقال متردن بعلايمن والدنتا يمل وجوده الوجود، ويعمل سعودة وإيادة مواددالاستحقاق فلككرسعوالملك وإيمانية سعمالنامخ ولمعيرسعدالسعود بمنه وكم فالمولف رحه العبر كاليفه عشمن شهر بالفي سندسع عشم وتمانمائه من المحق البوتروصيات على سيدنا عمارعالم فامعابه فعالم سليما كيكرة برا اللوحة رقم (٦)

مكان اتمام هذه النبخة في تمود سنة تسيع المنش المائذ والالف من المجرخ النبوية على بابور واللبقة من الادمة المهاشمية وعلى الطافعور الكرة وعلى عباصي المستحاب التجابا الضير الفالف معلق وملام و يحية في كل علاق وعشبه

اللوحة رقم ٣١)

تهادة ينيع فالقبا بإذكها وصوع بكانادمن لأ الكخياء ننزها واشهدان سيدنا عمل عبدن وديولدنغا بخِنَكُاملًاوطالبِعِمَةً وكرم رسولِيَنُ عُنِصُرُّاوكم تحرونمة صلاه عليه وعلاله وصحبه الذي متوامات الحنهن نسبزودخلوا في زمرته الفاخعة فاند يعسكم فكروحسية وجدفلماكان المعلم بقبا ياللرت لازم تحابة الانشاء الذي فيركب ابندوسك لفلة معاينه الحكة ضارير ورُفِض والله حتى قلما يندوغ طالبه فكان كابيلهمينهاية الأرجي مفرقة فبالالتئ بالمرتب فلاحتي من ذكر القبا بلعا لج الغفيرة طمع في الاستخار فلم يحقد مَن ذَكُوالشِّعِيرِ بِالدِيرُ الْآان مِن الْغِنا كُولَا لَيْكَ

اسدعبوالوها ونوبخت فلاويم باطاف حلي الروم والمم عزواد عظيم معلومتر وغاللا تعدونات الروم وابناءم لايزللون يباعون من سبايام فالفي عهبغ يتكلب بالتركيرو يركبون الكاديث اللحلأ وكان بنوكلاب وكاديغلمون الملتالانرب وين من بني ومصنعت لذاحمته لبلاد الروم مكانوانها لخلمتر ومعدودي من خله وقال وفاركا لوظيروا عظلبهعة فامام الملتالظاهر يبرت معممهم قال في الله المجاديان المكاليا عيني معلى. ملاقعن لازاله تنفته المالفهم فذكع الهمالطفا البالتام مثالهم المالعرب ماوكرما

وتكنهلا يدينون لاميمنه بجيع كلمتهم وانهم لونقا والامرواحولهم لمريق بعطامة فآ الحمايي ولهم بلادالفيوم ومن عامن صعصعلينا بنوه للاوم سنوه لالن عامري صعصعة منهم يو نوج النوصل لله عليه سلمقالا بوعبيده وي فيني عبدالدين هلا وفيم النه وفي عالد. البضار نبيمج وسوالله صواله عنيه وسلم التحاكد فحياتروي المخ بقاللهاام الماكين لانها كالتعمم والعبيكان لهلال خسترائ وشيعة وفاشغ ونهبك وعيمنا فعبدالله قالوبطونه كلها ترج الهوا



در کومرکم

صن الكتاب عبرطلب بتمامر راه على فاصها 5000

اعراسالذى وللعرب السب منتاننف عدع فضاركناس والإعزم ماع ولتلا واعزجناهم إعزناصره وحصمن كثخ القبابل بابنيف وف عاة العاد وبعنزف العرج ومحمّر الحاصره وافالهدين المتن الماذخ حالا يمندله لداحوس الام فكامرع عن بلوغ درجنه فاصراحهدا على المنع عا دبيت المنسب المباري على معد ومواطنك مادسة والتقاف وبالب بالذكولي الزجذ واشهدان لاالمالاالسوحدالا شربك لدشادة ببشيع فيالفبابإذكرعا وبضعع بكانادن نابدالاهبادينواوانشهدانسيدناع وعددورونه افضل بن المكاصلاوطف الرومة واكرم مرسوا شرفعنص والمرمع بتؤمد صل الدعليه وعلى الدوا معليد الذبن أبهم المهنزي دنسبه ودخلوا فيزمرنه العاحزة فاندحنا ابهم فكريم حسب وسيد فأكان العابنيا بالعربهن المزم كتأبة المنتشاالذي احليانه واسكن لفلة معانية بجد المركنن ضامرية محرفض تداولد عنى فلمعانيه وعزطاليه وكان كتابى المسمى بنهانيذ الامربة في معرف: فبابل العرب فذله نوعل وكا القبابا على لجلة العنفيروطمع في الاستكث لرفام مكينف من دكو الشعوب بالبيبزالاان من النبابل المذكور وفيه مااخفعليه الزمان

الزمان وجهلهالدا لانتخ الرجود والعدم فلمنعرف لدي ولمبوقت لدطركان ممع آن القدرالذي بجتاج كأسبالاننا منه ألحالانتناسية وببنطاليه وفانغريه وسا مسليمن بغمد مطاف ملك الدبا مراعم يدمن عربان الأماه من بكابدعن لولب سلطامها وندعوالملجة الحظابه وجب اواوان و مع ما بتعلق باذبال فباللم من لم يبلغ ترتب : الحطاب اوسينني البهم بجنالغدا وبعِرَى الكفيلة م بعلافة سبب من الاسباب وكان المغزالا شرف العالي المولوعالما صنوي الكسول ظام الدبرى السفري الجين المستريه الاصلا لويقولكفين لالسعابنظام الملاسخ السلطنة المتفان الممككة عمالك تزمام الادب مجامع استنات العصابي ابوالمعالى والجهين البارذي الشافع آلمو بيصاحب دوا وبن الانشأالشريب بالمالاء الاسلامية جلالدنعال الزبة ببغايه وادام علوه والامرتبة فالرباسة فوف مرتبت فنقال وغراد فالمرتغاب فوالغالب من المالك الأسلامس مغالبدها وكآنت لشوي كمتبة الاقطار إعفاضية فييعا وبعبيدهاوصرف ستصاريف اقلامدسورالدفاء لخرت بهاغ السلادونغذة ستغيذه امورها فابرتب مقامة ۵ والمدسعلالردبین۵

اللوحة رقم (١٠)

السهيلي كمان خلرجة ابن تقلبذبن عرب علوحلفطام لج بويربية فسعة فكشاء جاربة فانتسب للبرضميج بالدبب فألان الإلكي وسواسواعة للمن يؤمانه الميزد غلنفزت الدردمن البن حالمة ومزلواب مامة علما مبتله منسك طيا تقتم وتبله بوعرت الحية تجرموا عن قوجم فنولوامكة مترافغ لبنواسالم ومالا ملكا فاحتروا عنقومهم امينا فسم الجبع خراعتقال فالعروكات مواطنهم ملكا وهوالظول ومابيهما وكالواطفا وينى وكالالزاعدولابة البيت بويجره ولدينا ببدع حن باعها ابوعشان مزقعين كلاب بن في حرع لم اسباني ذكولا ان سناه السنفالي ومقاما حراحة مارجها لحياز وعبؤه العادة الكامسة من كعلان هدات بنيخ الهاع وسكن للبم وقدم نؤن وج سؤلفوا ل بن مالان مربد بنربيجة بنالخيارمن مزبدبن كملاك كان لدمن الولد مؤت فالدفي العبيكا نتهلان منسيعة لاميرالومنين عماب اببطالب كوم الدومه عندوفنع الفنن ببن الصعاب مصوان الدنغال طيم ومما بكران امير المومنين عليص اسعندصعدالمنبؤة والالامزوجن لعدمنهم من على فامذ مطلِاف ونهم عن مرجل من هذاك فاحد والعد لمنزوج ومد لمنزوج ان امهوامه كمنبغاوان اولوا ولاسريفا فقاحه عرص عدعددالك الموكنت بوا باعلى اب المبتدر لعلن لعدان ادخل بسسسان مرس فك فجالعبروهبارهون لمؤل بالعبن منرفيد ولعاجا والدسلة

غفقامن نفزق منهوبغ منبغ بالبهنى كالبيهسن وغربيبن لحسم

ر تعليم على العارالي سننفو الوثراف من عاراطمة ب وماكان فبالوصرة لماصرته متكفن فبالماج وعشولات وجالها ألمبن النبجذ بالعورة خياليّت ميكتراد بزولبنني م رمعن المالقول الأبازال عست ۼۅڵۑڹۜؽٳڔۼٳڰٳڟ؇ۼٷ؇ وڬڶؾٵڛٳ؈۬ؠؠۼڹٳۅڡۻڔ؇ موبالين لي بالنظم ودمعيشد مد اجالس فوم بذلعب السمع والبعري الكن عاذا فالدمن شريعبد وقدبصبر العود الكبير للاب واخوالجواري بوصع وجيدع كمدو بكيمن فقوت وموعد يجواعلى خذبه كأنما الولوالطب وبكبت معدمهمن لدفعال بإجامة حافي حسانية دبارج فلية فالتتبها فقال خذحذ وصددالا فقلتلاافيل صلارج الرندام الاسلام فكال اقراع غرمن السلام فلافذه ناعوع خوشلدنلا فعال فاعداله باع بإقبابغان فالدن مسائلالهما والبقا طابغه من منسان وبالهرمولة مهم للم العنبرو بجرم حاء المبطن الثا من الامزد حنداعة مضم لخاوفي الزاي المعمد والدم مين معلنه عاء فالمنزوج بنام وبن رسب والج بن ملمند بن ويينا. بن سامن بن المنزد كارس ابوعب وجر وعذ ابويزا مدكلها ومه نغرقة سطومنا والد كعب على وسليح سلى وعدى بطن وعوقدوسيو وذكوني موسع والتدخزا متج المطآو مالاوط كان من بوا تعرف المرا بن عروسيتيا وذكوان لحيران طرعة بهناء وبن علوبنه أبييت وحرفي بنعرب فعدتك مسق الغرة طلسالنا فإكلوو فاوسب عزاهن ويلر ونهي بالعدب البس بمعزوج فنكون حرمدى العدابي فكات

حوالهن فنهامن السنخدمة والعحفوق من لدمهاحة متقدمذ فالمعلاللنغورباس وتجفظتها ولاعط المعي محسن ندبرك المالوفق سياستها واستوص حبرامواكم المالصبنام السكوك السالكين فطاعتك تحسي السكوك وصاعف لم الحرمة والع لام الدمة لاسما اولي الفكر التاف الواي العسابها فتشاورهم فحصهان الامويروا يتزح باحسانك منهم المصدوم وادع حفوق المهاجرب والانصادان بإسكت مطابأهم السبكاح والقفاد وهجروا محبوبهم من الوطن والاس وحلي وجالعا وادوان سببلك وفاللؤوا باكل منهما برحي والنوح صلة ماصراك مااملوة وجبوش الاسلام فاعنس محبنك في فلوجهم حسانك وكاشععنهم صافخب الهم بحزيل امساكك وعبق البحرفكن لمحا معطان بمليلت مشامها عسطا فامها مؤجبداله صناع سلبانبذالاسراع نقلف بالرغب في تلومبالأعلاا الذبن وتقلع مقلوماا تام الملحدين فواصل بجميز المربأ موكوب بنحنذ وللعوص الماعناء العدنغالى فيعمسي لمجدولهل النظرف ببت العلقوام وحوم دسولرمليه ا فضل الصلة وا تسلام لتشلك فالغصدابهأالاباطح وبسبهل سبيل ويرفظ فسسننغبه فالماع والماع ونتغرف بعرفائل ونزمي او الحنجمن ابديهم آبنك بالجرآن وصل جرابها مصلانك لثمر اعبينهم بالدعاءلك وانت فيعنمانك فالقدس النشيب الذب